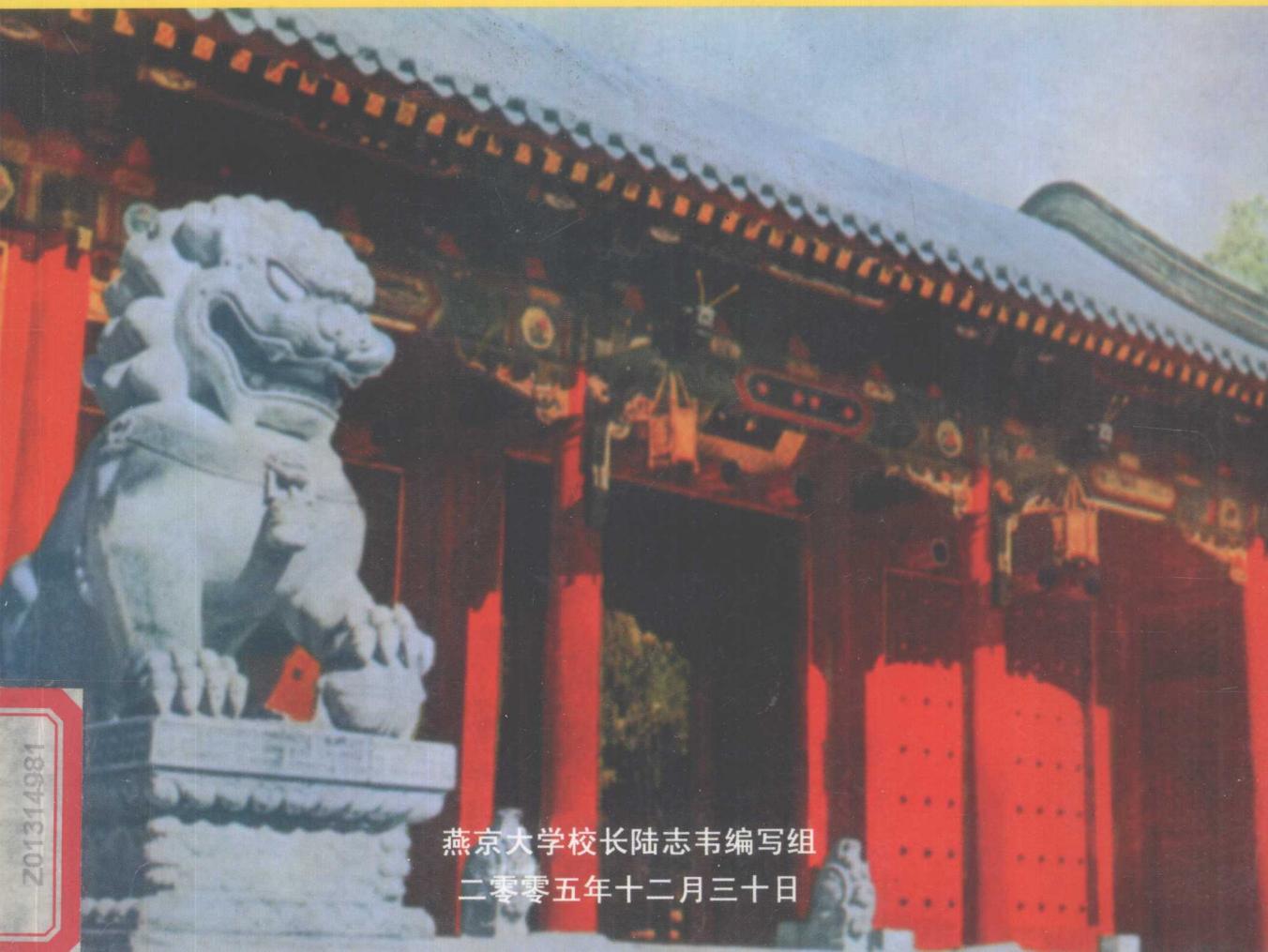


燕京大学校长 陆志韦

Chancellor of Yenching University

Dr. Lu Zhi Wei



燕京大学校长陆志韦编写组

二零零五年十二月三十日

201314981

前　　言

原燕京大学校长陆志韦先生(1894—1970)是我国老一辈爱国知识分子,我国现代心理学奠基人,卓越的语言学家和早期白话诗的开拓者。陆先生的学术成就早已著称于世,他长期主持燕大校政,坚持原则,排除困难,高尚的品德和风范为全校师生所敬仰,太平洋战争后被捕入狱和敌人斗争坚韧不屈,更表现出了崇高的民族气节,从而在当年高校学人和燕大师生中享有很高声誉。新中国成立后,陆先生被人民政府任命为国立燕京大学校长,正在他满怀信心带领全校师生走上新的征途时,在50年代初竟然无端受到错误的批判斗争。被分配到中国科学院语言研究所后,忍辱负重默默为汉语研究和培养青年研究人员作出重要贡献,并于1957年当选为中国科学院哲学社会科学部委员。文化大革命开始后,陆先生再度受到残酷斗争,以致精神失常含冤离开人世。改革开放初期于1979年虽然得到平反,并召开了相当隆重的追悼会,但他的学术成就、主持校政事迹以及崇高的道德风范,尚未得到应有的评论和宣扬。我们作为当年的燕京学子,责无旁贷地应该把这项任务担当起来,但遗憾的是都已年老,已无力去查阅大量档案和史料,为陆先生编写出一本完整的传记,只能就力所能及编出这一本专集,略表对敬爱的陆先生崇敬之心,并以此略慰陆先生在天之灵。

这本专集包括四部分内容:“传记评论”主要收录近些年评述陆先生生平和成就的文章,各篇都简要介绍了陆先生生平,内容有些重复,为保持原著的完整性,未作删改;有几篇曾经正式发表,为了统一风格,根据文章内容对原标题做了必要的改动。“论著撷英”选录了陆先生各部专著的前言和序文,也全文选载了先生晚年所写《汉语的并立四字格》一文,从中可以略略窥知先生的治学思想和方法,此外,还收录了先生在四十年代前后所写诗歌三首。“题词讲话”收集陆先生历年的正式题词和公开讲话,流传至今的不多,但最能反映出先生的崇高人格。收入本书的陆先生论著和题词讲话等均按时间顺序排列。“回忆追思”是亲属、学生和友好所写回忆性文章,从不同的角度相当真实生动地描绘了陆先生在各个时期的欢乐和痛苦,是不可多得的史料。在编写过程中,陆先生亲属提供了珍贵的图片和资料,对编写内容也提出不少宝贵的意见,是应该特别表示感谢的。由于我们的能力有限,各部分内容肯定都有不少遗漏和错误的地方。对陆先生各方面成就和事迹的更充分的研究,还有待于博学和有识之士继续深入研究探索。

《燕京大学校长陆志韦》编写组
2006年6月



燕京大学校长陆志韦先生

《請你們通知部隊注意保護清華燕京等學校及名勝古蹟等。軍委會電》

對一切來往人員並是車輛不動其一絲一毫的東西其接^送注意

令他門

權利並生程黃：（1）豐台門頭溝石景山長
三店徐重慶工礦區我五軍十一軍在此已作戰，
望尤須注意保護工礦其辦法是一切原封不動
用原缺的工人取走廢棄經理辦事我軍只派員
監督撤兵得道。（2）沙河、清河、海甸
西山保重慶文化志願已將軍委會之電傳達
與清華燕京等大學教職員聯繫聯繫和
他們共同商量如何在作戰時減少損失。

1948年冬，北平解放前夕，中央军委主席毛泽东指示前线指战员关于保护清华、燕京等学校和市郊名胜古迹的电文。



燕京大学校友 1929 年集资建成的西校门（校友门）原貌

燕京大學

1951年春，毛泽东主席为燕京大学题写的校名



1951年2月，燕京大学由中央人民政府接管改为国立，毛泽东主席签署任命陆志韦为校长



96

1949年3月毛泽东和其他党政领导人来到北平。陆志韦先生是被邀到西郊机场迎接的少数民主人士和高级知识分子之一，前排左起沈钧儒、李济深、郭沫若、毛泽东，后排左起陆志韦、朱德……

1949年春季燕大开学后不久，陆志韦校长邀集燕大妇女会几位干事到临湖轩开会。我到后才知道是为迎接邓颖超同志来访。欢迎会上，主要是陆校长和夫人与邓大姐相互寒暄、交谈，我们只是陪坐。会后，大家照了张合影，参加的燕大人有吴路义夫人（Mrs. L. E. Wolfers）、邝平章、饶毓苏、石幼珊和我，及几位燕大附小老师。

邓大姐在1937年5月18日，曾在西山福寿岭平民疗养院养病。病愈后通过埃德加·斯诺与陆校长商量，安排邓大姐住到军机处7号西语系包贵思教授（Grace M. Boynton）家中，而后再转道天津返回根据地。当时包贵思家常挂有美国国旗，以防日伪寻衅、骚扰，比较安全。所以，陆校长的安排是万无一失的。邓大姐回访时，包贵思教授恰好没在学校，所以合影中没有她。

（叶道纯 记）





1929年10月31日燕京大学举行海淀新校舍落成典礼。图为参加典礼的校领导、贵宾和教师走向会场

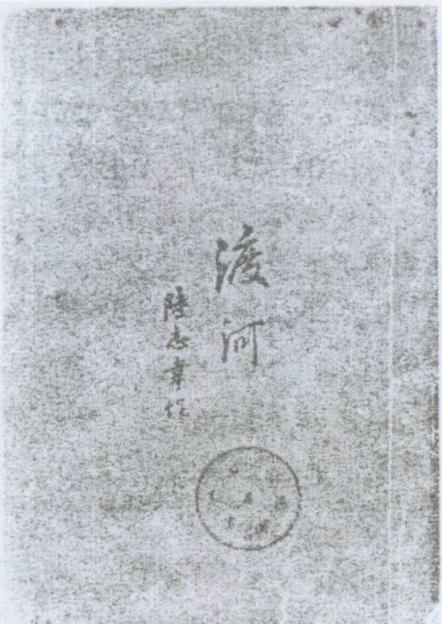
司徒雷登校务长和陆志韦校长是燕京大学主政时间最长的两位主要领导人



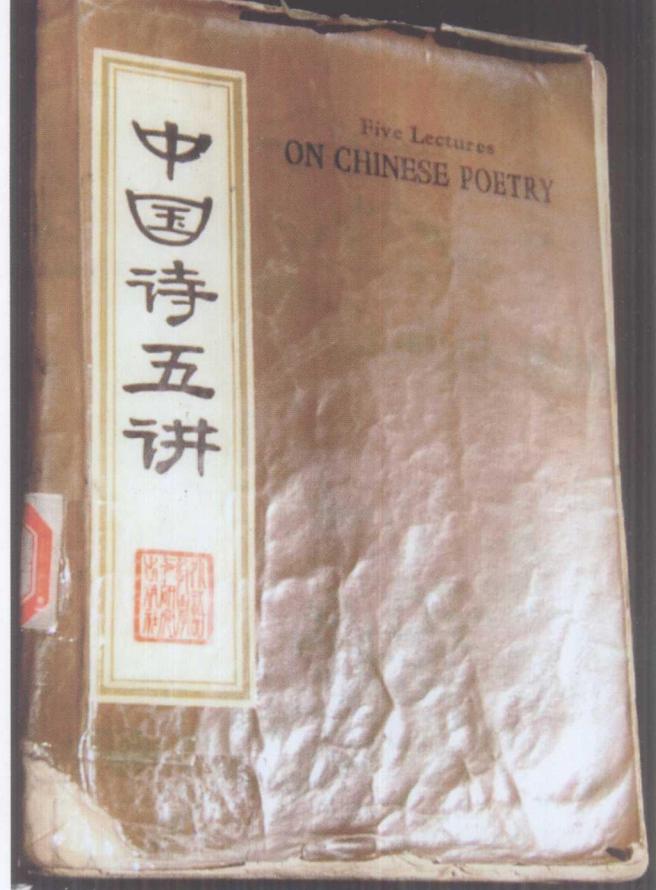
陆志韦先生曾任燕京研究院院长。这是1930年研究院师生的合影。前排右3起：陆志韦、韦尔巽、窦维廉、高厚德、郭绍虞、齐思和



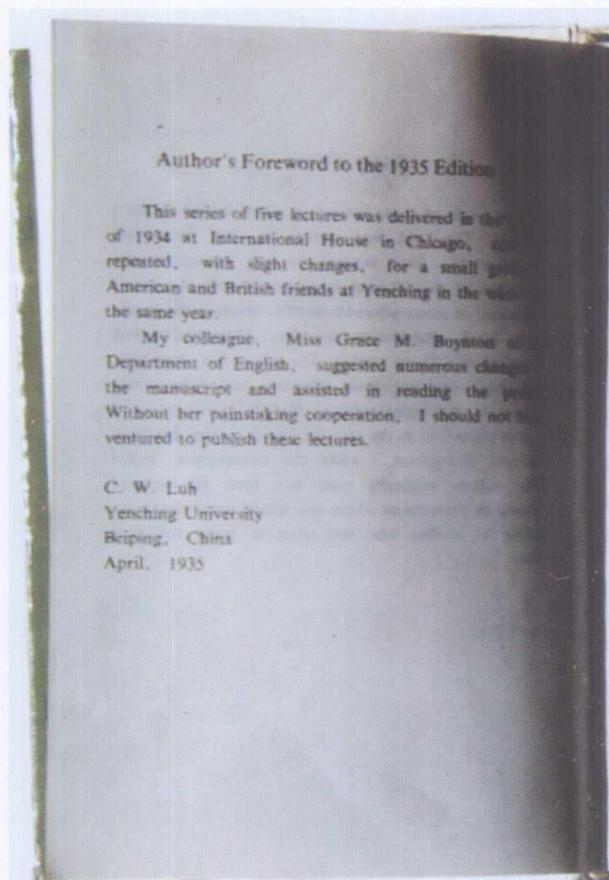
陆志韦先生在指导燕大心理系学生作实验



陆志韦先生于 1923 年出版的诗集《渡河》



陆志韦先生于 1935 年出版的英文诗集《中国诗五讲》



Lecture I Literary Poetry and Its Patterns

Author's Foreword to the 1935 Edition

This series of five lectures was delivered in the fall of 1934 at International House in Chicago, and repeated, with slight changes, for a small group of American and British friends at Yenching in the winter of the same year.

My colleague, Miss Grace M. Boynton of the Department of English, suggested numerous changes in the manuscript and assisted in reading the proofs. Without her painstaking cooperation, I should not have ventured to publish these lectures.

C. W. Luh
Yenching University
Beiping, China
April, 1935

Ladies and gentlemen, you will be greatly disappointed if you come here with the hope of getting thoroughly acquainted with Chinese poetry. I can offer you very little by way of information. I am no literary critic. My ignorance of the history of Chinese literature is profound. In spite of all my efforts to be accurate, errors may creep in of which I shall be totally unaware.

To me Chinese poetry is not material which I understand intellectually but it is an experience which approaches rapture. How shall I share this experience with you? Once upon a time there was a Chinese student who fell in love with a lady in a temple fresco. So he stood gazing at the wall, transfixed with beauty — a case of *dementia praecox*, your psychiatrists would declare. But in his vision he dreamed that the gates opened to him. He married the girl and lived happily for many years. At last he woke up to tell us the story. Now how should I tell you my story? My lady does not speak your language, nor any plain language. She hardly ever speaks without intimation. Her grammar is atrocious. In fact she uses no grammar at all.

The rough, exotic, kaleidoscopic language structure of our poems has always been a stumbling block to one who attempts translation. Whether our poetry can ever be translated into any Western language still remains in doubt. I shall read you, for example, the English version of the very first stanza of the *Book of Odes*.

《中国诗五讲》的作者前言和第一章：旧体诗和它的格律

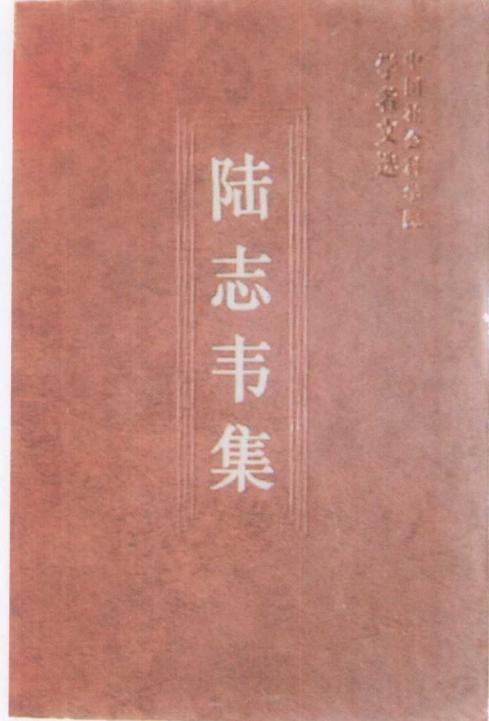


特老，這相片照得不很楚，倒是一
相片沒法袁說老
今家的真性格
一月十八年

1950年陆志韦先生与徐特立同志合影，相片背面是陆先生笔迹。



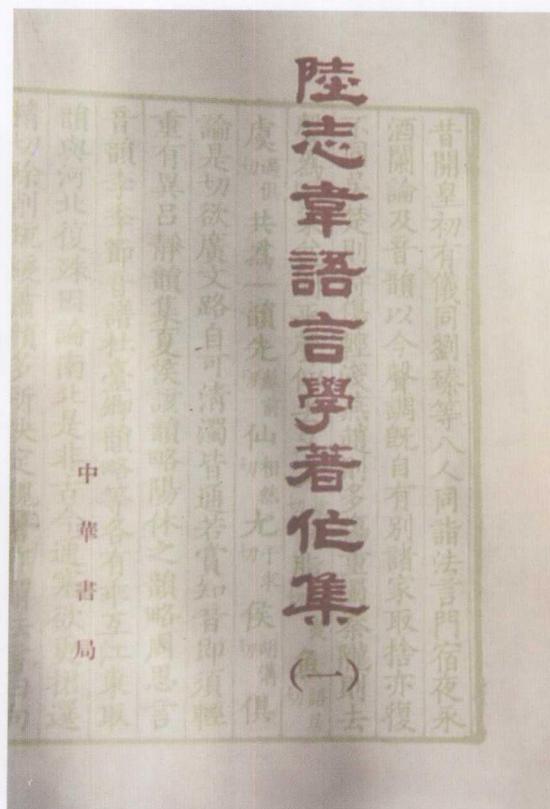
陆志韦先生心理学著作《订正比纳—西蒙测验说明书》于1936年作了第二次订正

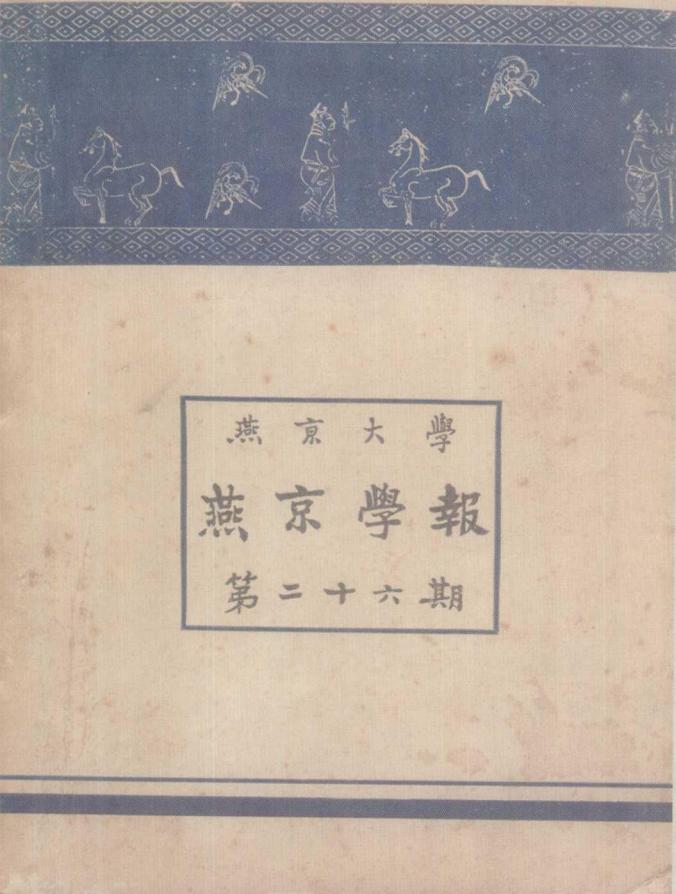


《陆志韦集》1999年由中国社会科学出版社出版

书局出版

《陆志韦语言学著作集》(一)(二)，于1985—1999年由中华





燕京大學
燕京學報
第二十六期

三四等與所謂‘喻化’

陸志韋

一 隋唐聲類‘喻化’說評述

西方語言學者之所謂 palatalization 或 mouillure 此言鶴化。所謂 yodification 者此言喻化。

據 Schaanck¹ 言，宋人三等字在隋唐以前作鶴化，四等字則否。二者同具介音 i，而四等字出於一二等，獨三等字另為切。高本漢²沿襲其說，始用喻化之名。喻化可作二解：³ 一則口出輔音字，舌位同時作 j 或作 i 勢，則輔音鶴化，或即馬伯樂⁴ 所謂 k 與 k^y 等之分也，k 鶴化則為 k^y。二則口出輔音之後舌位始作 i 勢，中經 j 位。j 為間介之音，其如天竺學者之所謂 svarabhakti 乎？

1. Schaanck, S. H., Ancient Chinese Phonetics, *T'ang Pao*, Série I, VIII, 1897, 361-377, 457-466; IX, 1898, 28-57.

2. *Phonologie*, 44 頁以下。

3. 同書 44-45 頁註：

Le terme "mouillé" a dans la linguistique moderne une signification très spéciale. Comme il est impossible de fixer, pour l'ancien chinois, s'il s'agit d'une vraie palatalisation des consonnes ("mouillure"), auquel cas la position de "yod" ou i est prise par la langue simultanément avec l'articulation normale du son "mouillé") ou d'un yod suivant la consonne, je préfère, dans la suite, aux termes mouillure, mouillé etc., ceux de yod, yodisé. C'est en réalité ce qu'a voulu dire M. Schaanck, sa graphie ty le prouve.

4. Maspero, H., Le dialecte de Tch'ang-Ngan sous les T'ang, BEFEO, XX, no. 2, 1920, p. 3. 馬氏書出高本漢之後而仍言 mouillé，其音被則用 Schaanck 之 ^y。本文所云或係誤會。

陆志韦先生的许多语言学论文发表在《燕京学报》上，右图为1939年第26期上的一篇论文



1964年陆志韦先生全家合影



陆志韦先生于1952年被调往中国科学院语言研究所后，仍勤勤恳恳地忘我工作。他在五、六十年代的语言学著述甚丰



陆志韦先生与夫人刘文端
1956年住在中关村时的合影



1
2
3
4

- 1、改革开放后，陆志韦先生追悼会于 1979 年 12 月 11 日在北京八宝山革命公墓礼堂举行
- 2、邓小平同志送了花圈
- 3、参加追悼会的有方毅、周建人等各界著名人士 600 多人
- 4、追悼会由胡乔木主持，吕叔湘致悼词



个国家和地区，直接向他们订货的就有十多个国家的客商。

新华社记者 李洪亮
(本报有删节)

陆志韦先生追悼会在京举行 邓小平等送花圈，方毅等参加追悼会

据新华社北京十二月十一日电 中国社会科学院语言研究所一级研究员，我国著名心理学家、语言学家、教育家、诗人陆志韦先生，由于林彪、“四人帮”极左路线的迫害，身心受到摧残，患病医治无效，于一九七〇年十一月二十一日不幸逝世，终年七十六岁。陆志韦先生的追悼会，今天上午在北京八宝

山革命公墓礼堂举行。邓小平、万里等送了花圈。

参加追悼会的有关领导、周建人等共六百多人。

追悼会由中国社会科学院院长胡乔木主持，中国社会科学院语言研究所所长吕叔湘致悼词。

悼词说，陆志韦先生是浙江省吴兴县人。在抗日战争时期，陆志韦先生因同情和支持学生爱国运

动，曾被逮捕入狱，在狱中坚持斗争，出狱后一直拒绝为日伪服务，表现了坚强不屈的民族气节。一九四八年八月十九日，国民党反动派在北京进行大逮捕，出动军警包围燕京大学，搜捕进步学生。陆志韦先生大义凛然，挺身而出，面对面地同反动派进行了坚决斗争，保护和营救我地下党员和进步学生。解放后，他在中共共产党的领导下一-直努力工作，为我国的教育事业和科学事业作出了重要贡献。

《人民日报》1979年12月13日报道了陆志韦先生追悼会的消息



何当重睹清明日，
白首扶将作地仙。

陆志韦：献于我妻《古音说略·卷首诗》

祝愿陆志韦先生和夫人在天之灵永远幸福（模拟像）

谨以此书

**纪念燕京大学校长陆志韦
献给海内外燕大校友和友好人士**

目 录

谨以此书 纪念燕京大学校长陆志韦 献给海内外燕大校友和友好人士

前言 《燕京大学校长陆志韦》编写组

历史图片

燕京大学校长陆志韦先生

1948年冬军委主席毛泽东关于保护清华、燕京学校及京郊古迹给前线指战员的电文

燕京大学西校门(校友门)

毛泽东主席为“燕京大学”题写的校名(1951年)

毛泽东签署任命陆志韦为燕京大学校长的中央人民政府通知书(1951年)

陆志韦先生应邀到西郊机场迎接毛泽东和中央领导同志(1949年3月)

邓颖超同志回访陆志韦校长(1949年)

燕京大学举行海淀新校舍落成典礼(1929年)

燕京大学司徒雷登校务长和陆志韦校长

燕京大学研究院师生合影(1930年);燕京大学心理系学生作实验

陆志韦先生出版的诗集《渡河》(1923年);英文诗集《中国诗五讲》(1935年)

陆志韦刊于《燕京学报》第二十六期的一篇论文;《陆志韦语言学著作集》(一)

陆志韦与徐特立同志合影(1950年);《陆志韦集》(2003年)

陆志韦语言学著作集(一)(二)(1985—1999年)

陆志韦心理学著作《订正比纳——西蒙测验说明书》(1936年再版)

在中国科学院语言所工作时的陆志韦先生及和夫人刘文端合影(1956年)

陆志韦先生追悼会在八宝山礼堂隆重举行(1979年12月11日)

邓小平同志送的花圈;追悼会由胡乔木主持(左),吕叔湘致悼词

《人民日报》关于陆志韦先生追悼会的报道

祝愿陆志韦先生和夫人在天之灵永远幸福(模拟影象)

传记评论

陆志韦先生追悼会上的悼词	吕叔湘 (1)
陆志韦先生传略	董天民等 (2)
大义凛然的陆志韦校长	丁磬石 (22)
杰出的爱国者和教育家陆志韦	夏自强 (27)
试论陆志韦的教育思想与工作实践	王百强 (44)
语言学家陆志韦	杨耐思 (56)
音韵学开拓者和构词法奠基人陆志韦先生	邵荣芬 (63)
我心里称他伟人的陆志韦先生	俞敏 (65)
陆志韦先生对中国语言学的贡献	林焘 (69)
陆志韦先生留给我们的.....	王恺增 (78)